

58^e Festival Mondial de FOLKLORE de Jambes - Namur

ESPACE FRANCIS LALOUX
Parc Astrid - Jambes

17 > 20 AOÛT 2018



Festival Mondial
de FOLKLORE
Jambes-Namur asbl

Bulgarie - Colombie - Égypte
Géorgie - Italie - Népal - Belgique

www.festifolkjambes.be 

DOSSIER DE PRESSE

SOMMAIRE

Editorial des Co-Présidentes	pp. 3-5
Editorial de la Ville de Namur	p. 6
Editorial de la Province	p. 7
Agenda du Festival	p. 8
Animations décentralisées	p. 9
Vitrines & Points de vente - Tarification	p. 10
Les groupes de notre 58 ^e édition	pp. 11-26
Le conseil d'administration	p. 27
Les remerciements	pp. 28-29
Nous contacter	p. 31

Le Mot des co-présidentes & de l'Équipe Organisatrice

58^e édition, 60 ans d'existence...

Un Festival Mondial de Folklore toujours aussi prisé en terre jamboise !

Une histoire de fraternité entre les Peuples...

Le binôme à la tête de l'asbl et toute l'équipe organisatrice continuent à promouvoir cet événement sur la scène internationale et dans le paysage jambois.

Fidèle à la tradition, Jambes accueille des compagnies folkloriques venues de tous les continents, ce, dans le cadre du plus ancien Festival de Danses Folkloriques de Wallonie.

C'est le rendez-vous incontournable de l'été !

En août, Jambes est la « Capitale Mondiale du Folklore ».

Pour cette 58^e édition, le festival vous fixe rendez-vous, avec plus de 10 rencontres à Jambes et à Namur.

Toute personne qui aime voyager sur des rythmes et couleurs du monde sera gâtée par ces moments riches en émotion et en amitié.

Pour des raisons financières et de logistique, le 58^e festival gardera son centre névralgique à l'Espace Laloux. Les subsides diminuant d'année en année dans la Capitale Wallonne, de même que l'aide logistique devenant payante, il devient très difficile d'organiser mais nous sommes tenaces et volontaires !

Notre Festival existe toujours ! Et nous sommes heureux d'être encore présents pour cette 58^e édition !

Il est le reflet d'une continuité à valoriser le folklore et à animer la cité namuroise.

C'est inscrit dans le livre blanc de la politique culturelle de la Ville de Namur, « Namur Confluent Culture » que promeut le Bourgmestre en charge de la Culture, Maxime Prévot.

De l'Amérique latine à l'Asie, de l'Afrique à l'Europe, le Monde sera à nouveau présent à Jambes !

Que de rêves, de voyages, de découvertes de traditions multiculturelles au travers de ces prestigieux ensembles authentiques choisis sur une très haute qualité artistique.

D'autant que, ce sera, une première pour un pays : **le Népal.**

Après autant d'années d'existence, c'est une gageure de trouver un pays qui n'a jamais participé à notre événement.



De quoi transporter le public aux quatre coins du monde et rappeler que la culture de chacun s'enrichit pleinement au contact de celle de l'autre !

De quoi montrer combien les traditions du monde, les chants, les danses enrichissent un monde naturellement multiculturel !

Nous ne pouvons insister et rappeler à tout un chacun, qu'à l'heure où certains ont une vision étroite de notre société, de notre envie de vivre sereinement et cherchant à altérer nos valeurs qu'il est bon de s'ouvrir et de s'enrichir de la culture des autres !

Notre festival se veut familial, convivial, rassembleur et surtout ouvert sur le monde !

Tous les spectacles se dérouleront à l'Espace Laloux, allée du Parc Astrid, 11 à Jambes, où l'on pourra accueillir 400 personnes par représentation.

Si, ce Festival a le mérite d'exister, cela est rendu possible grâce au soutien de quelques institutions publiques et privées ainsi que les commerçants de notre région qui nous épaulent. Nous les remercions, de même que l'équipe motivée des bénévoles.

Nous espérons vous rencontrer nombreux lors de ces 4 jours intenses de découvertes exceptionnelles, de chants, de musiques, de danses mais surtout 4 jours placés sous le signe de la devise du Festival : « **Folklore = Amitié** ».

Nos rendez-vous ...

Le vendredi, dès 14h00, nous proposerons « **Namur intergénérationnelle** », un spectacle comme son nom l'indique dédié à l'intergénérationnel.

N'hésitez pas à entraîner vos enfants et petits-enfants à venir découvrir ce qui fait l'identité de chaque peuple : la danse et la musique, car de tout temps, on a dansé et chanté.

À 19h30, le spectacle – Avant première « **Namur, ville Ouverte sur le Monde** »

Le samedi matin, un défilé aura lieu sur le marché hebdomadaire à Namur.

Les groupes seront reçus par les autorités communales dans les Jardins du Maïeur où des démonstrations auront lieu.

Le samedi soir, verra l'ouverture officielle du festival avec le Gala « **Hymne à la Paix** ».

Le dimanche à 10h00 aura lieu notre traditionnelle « Messe du Folklore » en l'église Saint-Symphorien. Cette cérémonie œcuménique se veut un moment de partage où chaque groupe interviendra en proposant un air de musique, un chant ou une danse typique de son pays, adaptés pour la circonstance.

Au sortir de la Messe, le cortège se dirigera vers la Place de la Wallonie, où les délégations donneront l'habituelle aubade.

Le dimanche à 15h00, nous proposerons le spectacle «**Panorama**».

A 20h00, le dimanche, une soirée de détente « **Bal du Monde, à la rencontre des Artistes** », sera organisée pour que tout un chacun puisse s'adonner à la danse en compagnie de ces sympathiques danseurs internationaux.

Venez nous rejoindre pour passer un bon moment d'échange culturel.



La coutume du lundi après-midi sera respectée, les groupes se rendront dans les différentes maisons de repos du Grand Namur afin d'émerveiller, les pensionnaires, d'un spectacle festif et coloré.

Le lundi soir, nous serons déjà au terme de ce 58^e Festival avec le Gala de Clôture **«Éclats de Fête»**.

Le 58^e Festival accueillera des troupes authentiques provenant directement de Bulgarie, de Colombie, d'Égypte, de Géorgie, d'Italie, du Népal et de Belgique, qui comptera avec la participation du groupe local la «Frairie Royale des Masuis et Cotelis Jambois», qui porte hautes les couleurs de la Wallonie.

Depuis 3 ans maintenant, le festival souhaite faire découvrir au public, d'autres régions de Wallonie, la tradition est d'inviter un second groupe wallon qui sera présent le samedi soir.

Après « La Caracole » et les « Alfes » de Namur, « La Plovinète » de Marche-en-Famenne, nous accueillerons «Pastourelle » de Villers-lez-Heest.

C'est à l'Institut Technique de Namur (ITN) que tous les groupes seront logés et prendront leurs repas (soit près de 250 personnes).

Souhaitons plein succès à cette 58^e édition du Festival Mondial de Folklore de Jambes-Namur !

Merci de votre attention et de votre soutien !

Souhaitons encore une longue vie à ce Festival créé, voilà 60 ans, par un homme fier de ses racines, Monsieur Jean Mosseray.

Ann LEON
Co-présidente

Marie Teresa RODRIGUEZ ROCHA
Co-présidente



Le Mot du Bourgmestre en charge de la Culture

C'était il y a 60 ans, déjà... Monsieur Jean Mosseray, aidé dans sa tâche par Messieurs Ernest Montellier et Félix Rousseau, créaient ce Festival, qui depuis lors, a su mobiliser un public de plus en plus large et enthousiaste, autour d'artistes issus d'une centaine de nations différentes. Comme nous tous, ces hommes de culture pensaient déjà que tout enrichissement personnel passe par la découverte des autres, de leurs mœurs et de leurs traditions.

Amoureux des traditions, chanteurs, danseurs et musiciens de tout pays, soyez les bienvenus au cœur de la Capitale wallonne !

Quel plaisir et quel honneur pour notre Ville d'accueillir le 58e Festival Mondial de Folklore de Jambes-Namur ! Au-delà du plaisir d'un événement populaire, du loisir et de la détente, ce sont les traditions et la culture du monde entier qui s'invitent sur nos pavés.

Quatre jours durant, notre Cité mosane va vivre joyeusement au rythme de la fête et de la découverte. L'occasion, au détour d'un défilé, d'un spectacle ou d'un bal du monde de faire d'enrichissantes rencontres et de donner naissance à de nouvelles amitiés internationales.

Chaque année, je suis impressionné par les montagnes que la passion peut faire soulever à une poignée de bénévoles. Grâce à eux, plusieurs centaines d'artistes feront vibrer, cette année encore, podiums, rues et places, aux sons et aux couleurs de nations issues des quatre coins de la planète !

Plus que jamais, il est fondamental que nous continuions à faire revivre, à défendre et à protéger notre patrimoine folklorique. Ensemble, contribuons à écrire l'histoire culturelle, une vraie histoire humaine partagée et bien vécue.

Bon Festival à toutes et tous et bienvenue à Namur, Capitale internationale du Folklore !

Maxime PREVOT

Bourgmestre



Le Mot de la Députée provinciale en charge de la Culture

Chers amis du folklore et des traditions,

Et si nous profitons de cette période estivale pour un moment d'évasion ? Si nous partions à la rencontre des traditions de nos voisins du Monde ? Si nous voyageons et vogueons, quelques jours durant, entre le folklore coloré des uns et le rythmé des autres ? Et si nous nous laissons surprendre en découvrant ces coutumes séculaires et en échangeant avec elles ?

Depuis plusieurs années, je me prends au jeu et découvre à chaque édition une nouvelle facette de la culture dans son sens le plus large. Cette ouverture à l'autre, cette effusion multiculturelle et ce partage de traditions, ce sont véritablement les richesses du Festival Mondial de Folklore de Jambes-Namur.

Nous oublions trop souvent nos racines qui constituent pourtant les fondements de notre identité propre. Préserver le folklore et les traditions, les entretenir, les faire vivre, les mettre à l'honneur, c'est les consolider, c'est s'assurer de leur transmission auprès des plus jeunes générations.

Cet événement est une réelle motivation au rassemblement, à l'échange et à la transmission. Il nous permet aussi de voyager entre costumes, musiques, rythmes et ambiances qu'ils soient de Wallonie, de Belgique ou d'ailleurs.

Cette passion pour les traditions, caractéristique du Festival jambois, a pour objectif de faire découvrir les coutumes d'amis du bout du monde, d'échanger, de s'en imprégner.

À nouveau partenaire de cette belle organisation, la Province de Namur est fière de contribuer à leur succès en diverses manières : un soutien financier, des aides promotionnelles, l'accès gratuit au Musée Rops pour les festivaliers sans oublier l'accueil des délégations au Palais provincial, un moment très apprécié qui permet de faire découvrir un haut lieu de notre patrimoine namurois.

C'est avec plaisir que je vous invite à vous rendre à la 58^{ème} édition du Festival Mondial du Folklore de Jambes du 17 au 20 août, une occasion inédite pour ceux qui, comme moi, sont férus de culture, de traditions mais aussi d'exotisme.

Geneviève LAZARON
Députée provinciale



58^e Festival Mondial de Folklore de Jambes-Namur

Tous les spectacles se dérouleront
À l'Espace Laloux - Allée du Parc Reine Astrid, 11 à 5100 Jambes
(capacité de la salle : 400 places)

Vendredi 17 août

- 14h00 : Spectacle « Namur, Intergénérationnelle ».
Spectacle de danses et musiques traditionnelles folkloriques.
N'hésitez pas à faire découvrir le folklore du Monde à vos enfants et petits-enfants.
- 19h30 : Avant première « Namur, ville Ouverte sur le Monde ».
Une ouverture sur l'amitié entre les peuples.
Spectacle de danses et musiques traditionnelles folkloriques.

Samedi 18 août

- 19h30 : Gala d'ouverture « Hymne à la Paix »
Spectacle de danses et musiques traditionnelles folkloriques

Dimanche 19 août

- 15h00 : Spectacle « Panorama »
Spectacle de danses et musiques traditionnelles folkloriques.
- 20h00 : Bal du Monde « À la Rencontre des Artistes » avec des animations spécifiques et un répertoire varié.
Un beau moment de convivialité entre les festivaliers et le public.

Lundi 20 août

- 19h30 : Gala de Clôture « Éclats de Fête ».
Spectacle de danses et musiques traditionnelles folkloriques



ANIMATIONS DÉCENTRALISÉES

Samedi 18 août

- 11h30 : **Défilé** au Marché hebdomadaire de Namur
(départ de la Place d'Armes, rue de Marchovelette, place de l'Ange, rue de Fer, entrée à l'Hôtel de Ville).
- 12h00 : **Réception officielle** par les autorités de la Ville de Namur - Invitation cordiale - Verre de l'Amitié (Jardins du Maireur – Hôtel de Ville).
Petite démonstration de chaque groupe invité.

Dimanche 19 août

- 09h30 : **Défilé** à la brocante de Jambes : (départ Place Saint-Calixte - rue Mottiaux - Boulevard de la Meuse - Avenue Jean Materne et accès à l'Église Saint-Symphorien).
- 10h00 : **Messe** du Festival (Cérémonie œcuménique) à l'Église Saint-Symphorien (Jambes-Centre).
Intervention des groupes.
- 11h15 : **Cortège** - Animation musicale
Avenue Jean Materne – Place de la Wallonie (Jambes).
- 11h30 : **Aubade**
Place de la Wallonie (Jambes).

Lundi 20 août

- 14h00 : **Spectacles** privés dans les différentes maisons de repos du Grand Namur.
 - Le Clair Séjour (Namur)
 - Les Petites Sœurs des Pauvres (Namur)
 - L'Harscamp (Namur)
 - Le Centre d'Accueil (Bouge)
 - Le Home Saint-Joseph (Temploux)
- 16h00 : **Réception** officielle et privée au Palais Provincial.
Échange de cadeaux souvenirs entre les délégations internationales.



VITRINES DU FOLKLORE

1. **Du mercredi 25 juillet au mardi 21 août** : À la Maison des Citoyens – Hôtel de Ville - Esplanade de l'Hôtel de Ville (rue de Fer) à Namur.
Ouvert non-stop du lundi au vendredi de 08h00 à 16h00. (sous-réserve)
2. **Du mardi 7 au mardi 21 août** : « Cube » situé à l'étage, dans la Gare de Namur Place de la Station à 5000 Namur.

POINTS DE VENTE ET TARIFS - PLACES LIBRES D'ACCÈS

- **Tour d'Anhaive** – Place Jean de Flandre, 1 – 5100 Jambes
 - o du mardi au dimanche : 14h00 à 17h00 (spectacles, soirée, groupes, abonnements)
Pas de bancontact.
 - o Par téléphone : 081/32.23.30 (aux heures précitées ci-dessus)
(Réservations effectives après paiement reçu sur le compte du Festival Mondial : BE37 0016 6442 5828).
- **Syndicat d'Initiative de Jambes** – Avenue Jean Materne, 168 – 5100 Jambes
 - o du mardi au vendredi : 9h00 à 17h30 (spectacles, soirée, groupes, abonnements)
Pas de bancontact.
 - o Par téléphone : 081/30.22.17 (aux heures précitées ci-dessus)
(Réservations effectives après paiement reçu sur le compte du Festival Mondial : BE37 0016 6442 5828).
- **Magasins Night & Day Presse** – En ligne via leur site <https://www.librairie.be/billetterie/festivalfolklore/> (uniquement les spectacles, abonnements).
- **Office du Tourisme de Namur** – Place de la Station à 5000 Namur (081/24.64.49) ouvert 7J/7 de 09h30 à 18h00. (spectacles, soirée, abonnements, groupes).
- **Espace Laloux** – Allée du Parc Astrid, 11- 5100 Jambes
Vente directe UNIQUEMENT les jours de spectacle (du 17 au 20/08).
Ouverture des caisses : 1h30 avant les spectacles – **Pas de bancontact.**

LES TICKETS SERONT EN VENTE DU 16 JUILLET AU 16 AOÛT 2018

	Adulte	Senior/Dapo	Enfant (accompagné)	Groupe
1 Spectacle	15 €	12 €	Jusque 7 ans : gratuit de 8 à 12 ans : 8 €	10 €/personne (min. 20 personnes)
Abonnement 5 spectacles)	60 €	50 €	Jusque 7 ans : gratuit de 8 à 12 ans : 35 €	
Bal du Monde dimanche 19/08	5 €	5 €	Gratuit jusque 12 ans	

Attention : ces prix sont hors frais de réservation selon certains points de vente

Le Festival de Folklore, institution culturelle, est devenu partenaire de l'asbl Article 27

« La culture j'y prends part » et s'est engagé à ouvrir l'ensemble de sa programmation aux utilisateurs d'Article 27, hormis le bal du Monde.

Pour rappel, l'asbl Article 27 se donne la mission de sensibiliser, de faciliter la participation culturelle pour toute personne vivant une situation sociale et/ou économique difficile. Son travail se développe en réseau avec des partenaires sociaux, culturels et les publics.





Bulgarie

Ensemble de danses folkloriques « Bravo » de Sliven



C'est grâce à l'amour de la danse et de la chanson bulgare, qu'en 2004 à Sliven est né l'Ensemble de danses folkloriques « Bravo », prestant sous la direction artistique d'Ivan Dobrev. Les fondateurs de cet ensemble possèdent une grande expérience étant tous issus d'autres groupes d'un haut niveau de compétences.

Dans son programme, cet ensemble inclut des compositions de danses provenant de diverses régions bulgares telles que : « Komitsko Libe », « Kukeri », « Lazarki », « Leventi », « Na megdana », « Shopski Dance », « Thrace », « Thracian ruchenica ».

À souligner que les danses « Kukeri » sont des danses de jeux de masques spécifiques dans le rituel de la poursuite des mauvais esprits.

Nous proposant un type de musique de chambre, l'orchestre de l'Ensemble de danses folkloriques « Bravo », utilise des instruments traditionnels bulgares essentiels, tels, pour les instruments à vent : les kaval et gaida ; pour les instruments à cordes : les gadoulka, sans oublier le tupan et l'accordéon.

Brillants interprètes de la musique instrumentale folklorique, ses musiciens incluent dans leur répertoire, des musiques telles que « Siuta pour soliste », « Thrace siuta »,... ainsi que, tout simplement, des « Mélodies de mariage ».



À noter que le chanteur soliste de l'ensemble interprète, principalement, des chansons en provenance de la région de la Thrace.

L'ensemble de danse de jeunes « Bravo » s'est produit à de nombreux spectacles culturels.

En 2006, dans un club militaire, le jury leur a décerné une très haute distinction et ils se sont produits en spectacle ensuite au cours de la soirée de gala.

Lors du 10^{ème} rassemblement de « Staroplaninski Balkanfolk 2006 », cet ensemble remporta deux distinctions, dont un diplôme d'honneur, ainsi que diverses recommandations, ce qui l'amènera à être retenu pour un important concert sur la scène du monument de la « Mère Bulgarie », le consacrant comme étant l'un des groupes folkloriques les plus performants du moment.

En 2007, l'ensemble se produisit à la « Folkloriada Jeunesse Européenne », dont les représentations furent retransmises à la télévision.

Au cours de son histoire, cet ensemble a été remarqué en Corée du Sud, en Espagne, en France, en Grèce, en Indonésie, en Italie, au Mexique, en Roumanie, en Serbie, en Turquie, ... et en Belgique.

En 2012, en Corée du Sud, cet ensemble a remporté, parmi des groupes issus de 25 pays, le 2^{ème} prix du « Cheonan World Dance Festival ».

L'Ensemble de danses folkloriques « Bravo » est le seul groupe bulgare, à ce jour, à s'être produit devant 50.000 spectateurs. C'était en 2014, sur la place du Zocalo à Mexico City.





Colombie

« *Compañía Bailarte Creativos* » de Bogota



Cette compagnie artistique, fondée en Colombie, en 2008, promeut les identités et les traditions culturelles des différentes régions du pays, à travers la création et la production de spectacles de danses et de musiques.

Passionnée par son travail, elle a représenté la Colombie dans d'autres pays d'Amérique latine, ainsi qu'en Espagne, en France, aux Pays-Bas et en Belgique. En outre, elle a fait l'objet de plusieurs passages sur les chaînes nationales de télévision, autant d'expériences magnifiant la vision qu'ont ses membres de la danse et de la musique.

En tant qu'organisation de la promotion culturelle en Colombie, la « *Compañía Bailarte Creativos* » cherche à ancrer les enfants, les jeunes et les adultes dans le fabuleux monde de la danse et de la musique, contribuant ainsi à la préservation du patrimoine historique immatériel de la Colombie, au travers de manifestations folkloriques, comme élément d'intégration sociale et culturelle.

Elle est dirigée par Álvaro Manuel Gómez, directeur général, chorégraphe et danseur professionnel. Celui-ci rappelle combien est importante l'implication lors des manifestations artistiques, élément fondamental



pour la conservation de leur identité et un axe qui renforce le respect de la diversité, composantes qui favorisent le développement culturel, politique et social de leur pays.

La « Compañía Bailarte Creativos » bénéficie du soutien de José Eduardo Manjarres Rodríguez, sous-directeur artistique. Sa longue expérience internationale de danseur professionnel se doublant de sa connaissance en matière de design, font de lui le metteur en scène idéal pour les spectacles de la « Compañía Bailarte Creativos ».

Parmi leur répertoire, notons la « mapalé », une danse afro-colombienne importée par les esclaves, représentant des pêcheurs après une longue journée de travail, ou encore la « cumbia », une danse qui est une synthèse des rythmes hérités des trois cultures composant la population colombienne, à savoir africaine, espagnole et indigène.

Très sensuelle, la « cumbia », d'origine colombienne, s'étant répandue dans pratiquement toute l'Amérique latine, évolue aux sons de tambours, marquant le rythme, accompagnés d'instruments originaux d'origine indigène, comme les bongos, les flûtes de roseaux, les gaitas (cornemuses), les maracas et les ocarinas.

Ainsi la couleur, la joie, la majesté du folklore colombien n'aura plus de secret pour nous, grâce à la « Compañía Bailarte Creativos »!





Égypte

« Pyramids Folk Group » du Caire



Issu du groupe de danses folkloriques le plus ancien et le plus important d'Égypte, existant depuis les années 1960, le « Pyramids Folk Group » fait partie des ensembles de danses folkloriques artistiques les plus sophistiqués d'Égypte.

Ce groupe nous vient de la région du Caire, où il joue un important rôle, celui d'attirer les jeunes qui pourraient être intéressés par l'art du folklore.

Au cours de ces 15 dernières années, ce groupe a aidé à découvrir de nombreux artistes talentueux, qui constituent, aujourd'hui, l'un des piliers pour la diffusion des arts populaires en Égypte.

Le « Pyramids Folk Group » a participé à de nombreux festivals partout en Égypte, mais aussi un peu partout dans le monde, présentant un répertoire qui se caractérise par son authenticité, la diversité des costumes, des danses et des musiques.

Dans leur programme, nous retrouvons non seulement des danses de la région du Caire, célèbre pour les danses orientales, mais couvrant, aussi, tous les thèmes folkloriques des autres régions égyptiennes.



Ainsi, la Haute-Egypte et une grande variété de danses nubiennes ; la « Raqs Assaya » ou danse du bâton, la « Tahtib », mettant à l'épreuve l'habileté de deux hommes utilisant l'assaya qui proviennent de la région de Sa'idi ; le Delta et ses danses faisant référence au travail de la terre et les agriculteurs .

Les danses des bédouins de la région désertique qui longe le canal de Suez et celles de la région du Sinäi ; la région du désert occidental avec la danse « Haggala » exécutée par les berbères.

Le tour des régions d'Egypte se terminera avec les célèbres pêcheurs d'Alexandrie ; les danses envoûtantes des femmes portant un candélabre sur la tête et que dire de la fameuse danse religieuse soufie réalisée par le derwiche tourneur connue sous le nom de Tannoura, ...

Nul doute que cette grande diversité de danses et musiques nous emporterons dans un rapide tour du pays

Nous espérons que vous apprécierez ce dépaysement !





Géorgie

National Song and Dance Ensemble « Georgian Folklore » de Tbilissi



L'Ensemble de chants et de danses « Georgian Folklore » a été fondé le 25 octobre 1984 à l'Université de Médecine publique de Tbilissi (TSMU), par son président actuel, M. Badri Matchvariani, des amis et quelques étudiants de l'Université.

Depuis sa fondation, cet ensemble a participé aux événements de l'Université à Tbilissi, où il a réalisé de nombreux concerts, ainsi qu'à la Maison des Ouvriers de Médecine et au monastère à Shavnabada, réputé pour ses concerts de chants géorgiens.

En 1986, l'Ensemble a été couronné par Iliko Sukhishvili, célèbre chorégraphe géorgien, lauréat du prix de l'État, pour la « meilleure chorégraphie ».

Depuis, l'Ensemble « Georgian Folklore » a parcouru à plusieurs reprises la majeure partie de l'Europe : Allemagne, Belgique, Espagne, Fédération de Russie, France, Grand-Duché du Luxembourg, Grande-Bretagne, Grèce, Iles Canaries, Italie, Pologne, Portugal, République tchèque, Suisse ...

Il a participé plus de 17 fois en Italie à des festivals folkloriques internationaux. En 1994, le Ministère de la Culture leur a décerné le titre honorable de « Ensemble national ».



En 1996, leur est attribué, au Festival International Folk d'Italie, le titre de "The best Ensemble" (Meilleur Ensemble).

En 1998, l'Ensemble termine à la troisième position lors du concours organisé dans le cadre « 2ème Festival National Chorégraphique » présidé par T. Sukhishvili.

En 2000, un diplôme honorifique leur a été remis par D. Okitashvili, Chef du Département de la Culture de Tbilissi, pour le succès remporté lors de l'Olympiade des villes créatives.

En 2001, la radio américaine « Freedom Voice » a organisé un programme spécial en République tchèque sur les nombreuses représentations de l'Ensemble en Europe.

En 2003, il sera nommé en tant que candidat au Premium de "Tsinandali".

2004, au Festival d'Art Populaire Européen et de Culture des Peuples de Nuoro, en Sardaigne, M. Badri Matchavariani, s'est vu décerner le PREMIUM pour la protection de la culture populaire et son identité ainsi que le maintien des traditions populaires mondiales.

Cet ensemble national a obtenu de nombreuses récompenses : des prix spéciaux, des médailles d'or ainsi qu'un grand nombre de diplômes de Festivals dont ceux organisés sous les auspices du Parlement européen.

En 2010, l'Ensemble participe notamment à un concours organisé par la Télévision géorgienne dans le cadre de Danses Folkloriques. Le jury attribuera la première place aux solistes.

À plusieurs reprises, des membres d'ensembles célèbres tels que «Phazisi», «Rustavi», «Erisioni», «Tbilissi», «Voix géorgiennes», «Alilo» et «Urmuli» ont collaboré à diverses activités avec l'Ensemble National « Georgian Folklore ».

L'Ensemble est dirigé par M. Badri Matchavariani, vice-directeur du Centre sportif et artistique de la TSMU. La chorégraphie est sous la direction de Mme Ineza Kupreishvili, tandis que M. Davit Ratiani, détenteur de nombreux prix musicaux, mène à la baguette le groupe instrumental et les chœurs.

C'est une seconde participation à Jambes pour l'Ensemble National « Georgian Folklore », en effet, il était à l'affiche en 2011.





Italie

Associazione Folklorica « A Spiga Rossa » de Petina



Créée en 1970, l'Association Folklorique « A Spiga Rossa » provient de Petina, une petite commune de quelque 1.200 habitants, située dans la province de Salerne en région de Campanie. Elle vise la réévaluation du territoire et des traditions populaires et typiques du sud de l'Italie.

Leurs danses et leurs chansons sont accompagnées d'accordéons, de guitares, de la « tammorra » et du « mangano », deux instruments de percussion traditionnels.

Dans leur répertoire, « A Spiga Rossa » propose des chansons et des danses les plus populaires de l'arrière-pays salernitain, où l'on retrouve différents types de tarentelles, comme : la Tarentelle Paesana ou tarentelle libre, où les danseurs créent et inventent des chorégraphies, la Tarentella Civile, avec des schémas bien définis.

On trouve également une danse plus rapide comme la Polka ou des Mazurkas comme le « Ballo degli Innamorati », le « Ballo delle Musctor » ou encore la « mazurka aux amphores », le « Ballo degli Scialli » ou « mazurka des châles »....



L'Association Folklorique « A Spiga Rossa » organise également depuis de nombreuses années le Festival de Folklore International « Serata Antica ».

Elle compte de nombreuses participations à divers événements folkloriques sur le sol national comme à Petralia Sottana, la Costa Smeralda, Gorizia.

À plusieurs reprises, elle a participé à l'« Italia Regioni » organisé par la Fédération Italienne des Traditions Populaires (Federazione Italiana Tradizioni Popolari - FITP) en Sicile, en Sardaigne, à Marche, en Toscane et dans la Calabre.

Tout au long de ces années, l'Association Folklorique « A Spiga Rossa » a participé à divers festivals à l'étranger tels que la Bulgarie, la Croatie, l'Espagne, la France, la Grèce, la Hongrie, Malte, la Pologne, le Portugal, la République tchèque, la Serbie pour n'en citer que quelques-uns...





Népal

« Everest Nepal Cultural Group » de Katmandou



L'« Everest Nepal Cultural Group » s'est créé en 1998, travaillant pour la culture globale du Népal, la conservation et la préservation de son patrimoine.

En 2002, ce groupe organisa son premier « Festival International de Folklore », les suivants s'organisant en biennales, dans les différentes villes du pays et remportant un énorme succès à chaque édition.

Depuis deux décennies déjà, ce groupe gère ses activités culturelles au Népal mais aussi dans le monde entier, ayant acquis de belles expériences dans les échanges culturels avec diverses communautés internationales, pour le plus grand bénéfice du peuple népalais.

Une culture qui nous apporte la paix et le concept de coopération les uns envers les autres. Un agréable vent de fraîcheur dans le contexte mondial actuel...

Parmi les différentes activités de l'« Everest Nepal Cultural Group », on retrouve la formation de groupes traditionnels de chants, danses et musiques folkloriques mais aussi classiques, de danses folkloriques pour enfants, de danses de marionnettes folkloriques, de danses de masques, de batteurs folkloriques et de culture.



Par les différentes activités citées ci-dessus, ce groupe démontre qu'il a acquis une grande expérience, en interrogeant les « anciens » quant aux traditions du Népal.

Il a participé à de nombreux « Festivals Internationaux de Folklore » dans le monde entier : au Brésil, en République Populaire de Chine, en Corée du Sud, en Espagne, aux États-Unis, en Finlande, en France, en Grèce, au Japon, aux Pays-Bas, en Pologne, au Qatar, dans la Fédération de Russie, en Suisse, à Taiwan, en République tchèque, ... et en Belgique.

... Et à Jambes, en 58 ans, dans le cadre de son « Festival Mondial de Folklore », ce sera la première fois qu'un groupe du Népal nous rejoindra, déployant un très grand effort pour préserver l'amitié entre les peuples, tant par leurs contacts avec groupes folkloriques qu'avec leurs différents publics, de partout, d'où qu'ils soient...

Une grande première donc à découvrir !...





Belgique

« Pastourelle » de Villers-lez-Heest



En janvier 1994, voici bientôt 25 ans, des amoureux de la danse, issus du Namurois, décident de créer un nouveau groupe de folklore, où l'espace de décision sera partagé par tous, où les danses seront choisies en fonction des attentes de tout un chacun...

Il fallait donner un nom à ce groupe et, après de nombreuses propositions, «Pastourelle » a été retenu par les danseurs, non seulement pour sa connotation bucolique, qui reflète la région rurale où ils se retrouvent, mais aussi parce qu'il s'agit également d'une figure de danses.

C'est ainsi que tous les mardis soirs, depuis lors, 25 danseurs (actuellement 13 dames et 12 hommes de tous âges) se rencontrent à la salle « Villers Promotion », à Villers-lez-Heest, pour passer une soirée de danses populaires et folkloriques (apprentissage et perfectionnement), mais aussi d'amitié et de convivialité, le seul but poursuivi étant la détente par la danse.

Le groupe se distingue par sa stabilité, grâce à son fonctionnement : le pouvoir appartient uniquement au groupe. Les tâches et responsabilités sont partagées. La démocratie se veut en effet être le maître mot.



Même si l'esprit se veut essentiellement être celui de la « détente », plusieurs programmes de prestations permettent de présenter, en spectacles, des danses originaires de divers pays ou régions, tels les États-Unis (avec leurs danses et musiques "country"), Israël, la Pologne, la Roumanie, ..., et la Wallonie.

Pour cette dernière, le choix des danses s'est porté sur la seconde partie du 19^{ème} siècle et le début du 20^{ème}, périodes où les danses étaient exécutées dans les arrière-salles de café, lors des festivités locales.

Les costumes représentent donc le panel des Wallons de l'époque.

Soulignons que si conserver le patrimoine wallon est important, il s'avère indispensable de l'enrichir par de nouveaux apports.

Ainsi, depuis quelques années, les membres du groupe « Pastourelle » y travaillent ardemment en collaboration avec deux musiciens, qui les accompagnent. Ces derniers outre leurs qualités musicales indéniables et leur dynamisme se singularisent par une créativité permanente, produisant, sans cesse, de nouvelles mélodies. Animateurs de bal « folk » ils ne souhaitent qu'une chose : que l'on mette des pas sur leurs musiques.

Et c'est ainsi, que sont nées les danses suivantes : «L'Âredge dè trî dè Gotes», «Madame la Ministre», «La Polka Horticole», «La Polka de Villers», «La Valse de Pastourelle», ... et bien d'autres encore.

Le groupe se produit régulièrement à diverses occasions dont une participation à FolkNam depuis de nombreuses années, au domaine provincial de Chevetogne «Les matins câlins» et «Le temps des guinguettes», à diverses occasions dans la commune de La Bruyère, au festival « Calozet », lors de l'Européade à Namur et tout dernièrement pour les 40 ans du groupe de marcheurs namurois « Les Spitants ».

Durant le mois de juillet, « Pastourelle » et ses musiciens ont mis à l'honneur notre Wallonie à Viseu au Portugal où s'est tenue la 55^{ème} édition de l'Européade.

Le dynamisme et l'ouverture d'esprit des membres de « Pastourelle » à la solidarité ont amené le groupe à organiser diverses manifestations, à participer à des actions dont le seul objectif est de venir en aide à des personnes en difficulté ou d'aider des associations pour des causes nobles.





Belgique

La Frairie Royale des Masuis et Cotelis jambois de Jambes



Créée en 1960, La Frairie Royale des Masuis et Cotelis Jambois, composée d'un groupe d'enfants et d'un groupe d'adultes, veille à ressusciter les traditions ancestrales de Jambes, par la musique et la danse.

Les costumes aux tons chatoyants sont ceux qui étaient portés au 18^e siècle, les dimanches et jours de fête. Ils furent réalisés d'après des tableaux et gravures exposées au musée de Croix à Namur.

Le répertoire très varié comprend la plupart des danses wallonnes traditionnelles: matelotes, arèdjes, troïkas, mazurkas, passe-pieds, vales et quadrilles...

D'autres doivent être intégrées dans un contexte plus général, celui des croyances et coutumes de notre région. On notera, par exemple, que la polka noire était réputée maudite parce qu'elle provoquait, disait-on, la maladie de la pomme de terre. Une danse particulière du groupe, le Branle de Mariembourg ou Danse du Bouquet revêt une grande importance historique : les archives rapportent en effet qu'elle fut exécutée devant Louis XIV et sa cour, après le siège de Namur en 1692.

Depuis sa création, le groupe a visité pratiquement toute l'Europe : l'Allemagne, l'Autriche, le Danemark, l'Espagne, la France, l'Irlande, l'Italie, le Portugal, les Açores, la République tchèque, la Suède, la Suisse, avec ces dernières années la découverte de la Lituanie, la Lettonie, Madère, la Pologne et la Finlande.



Sa réputation a traversé l'Atlantique grâce à plusieurs tournées aux États-Unis (Wisconsin, Louisiane et Caroline du Nord) ainsi qu'au Canada à Namur (Québec).

Le continent africain a également été l'hôte des danseurs et musiciens qui ont participé deux fois au Festival de Louga au Sénégal.

La Frairie assure de nombreuses prestations locales et régionales, sans oublier une participation régulière aux fêtes folkloriques flamandes.

En 2010, à l'occasion de son 50e anniversaire, la Frairie s'est vue décerner le titre de Société Royale par le Gouverneur de la Province de Namur, Denis Mathen.

L'ensemble est composé d'une quarantaine de danseurs et musiciens, sans oublier le groupe des juniors composé d'une vingtaine d'enfants.

Le groupe nous revient du Portugal, où il s'est rendu en juillet au Festival d'Assafarge. Ensuite, dans le cadre de l'Européade du Folklore, la Frairie s'est rendue à Viseu, où elle a représenté la Wallonie et la Ville de Namur, organisatrice de cette manifestation en juillet 2016.



Programme sous réserve de modification en raison de conditions internationales indépendantes du Conseil d'administration.





CONSEIL D'ADMINISTRATION

Ann LEON	Co-présidente, secrétaire générale & chargée des relations publiques et communication
Maria Teresa RODRIGUEZ ROCHA	Co-présidente, chargée des relations internationales & trésorière
Yves CALBERT	Responsable logistique
Philippe LABOUREUR	Adjoint - logistique
Francis MICHAUX	Adjoint - technique
Joseph PERA	Responsable technique

MEMBRES ADHÉRENTS

Benjamin BRIOT - Jenny DEVILLE - Jean-Claude GEORGES
Jean-Marie JACOB - Patrice HENNUIT (aidant administratif) - Stéphane HOCQ
Philippe LABOUREUR - Véronique LEFRANC - Virginie LEMATRE
Michel LEQUEUX - Rose-Marie MARCHAL - Myriam NICOLAS
Sylvie ROEMEN - Nikolai SITNIKOV - Michel TRIBOLET - Fabienne VANESSE



NOS REMERCIEMENTS...

À nos partenaires publics

- Le Bourgmestre en charge de la Culture, M. Maxime PREVOT & le Collège communal ;
- L'Échevine de la Cohésion Sociale et de l'Égalité des Chances, Mme Stéphanie SCAILQUIN & le service de Cohésion sociale ;
- Les services administratifs et techniques de la Ville de Namur ;
- Daniel DUCHENE et les chauffeurs du service Enseignement ;
- Le CPAS et les différentes maisons de repos du Grand Namur ;
- La Province de Namur et la Députée provinciale en charge de la Culture, Mme Geneviève LAZARON ;
- La Wallonie ;
- Le Service Culturel de Wallonie-Bruxelles International ;
- Le Commissariat Général au Tourisme ;
- La Direction et le personnel de l'Office du Tourisme de Namur ;
- La Loterie Nationale ;
- La Défense ;
- et l'aimable participation de la SNCB.

À nos sponsors, collaborateurs, partenaires et sympathisants

- L'Office du Tourisme de la Ville de Namur (OTN) ;
- Le C.I.O.F.F. (Conseil International des Organisations de Festivals de Folklore et d'Arts Traditionnels) ;
- L'I.O.V. World (Organisation d'Art Populaire) ;
- Emil DIMITROV, tour manager, Folk World de Sofia (Bulgarie) ;
- Janusz BLETEK, secrétaire du Volkskunstgroep Reynout Dendermonde ;
- Tine VANDENAWEELE, responsable du KA-Dans Festival de Torhout ;
- Richard FRIPPIAT, concepteur graphique et gestionnaire du site Internet ;
- François PIETTE, directeur de l'Internat (ITN) et son équipe ;
- Jean SOETENS, responsable de la gestion locative (ITN) ;
- Gil DEPRETER, présentateur officiel ;
- Sylvie ROEMEN et Benjamin BRIOT , présentateurs suppléants ;
- Sonorisation Daniel DUTRIEUX et son équipe ;
- Thierry HANEUSE & Radio Nostalgie ;
- Artful Notion ;
- Night & Day Presse ;
- La Brasserie du Bocq ;
- Le Drink du Prétery ;
- L'Hôtel Beauregard et le Grand Casino de Namur ;



- La Maison des Jeunes de Jambes – Jambes 2000 asbl ;
- Les Commerçants Jambois et Namurois;
- Michel LEQUEUX et le Comité de Belgrade-Nord ;
- Isabelle FOCANT et la mutualité neutre MUNALUX ;
- Isabelle JORIS et l'article 27 Namur ;
- La Direction et le personnel du S.I. de Jambes ;
- Bruno DEKREM, doyen de Jambes ;
- L'Abbé Francisco ALGABA VELEZ, curé-modérateur des quatre paroisses du secteur pastoral de Jambes ;
- Nathalie LAFORET et Ivan DENIS ;
- Les Médias ;
- Confluent, le bimensuel des Namurois ;
- La Revue AlluMeuse ;
- Les Radios : Run Radio, Radio Équinoxe, Radio Chevauchoir, Radio Fréquence Plus Andenne ;
- Canal C ;
- Les Photographes accrédités ;
- Tous nos Sympathisants.

Et surtout, une mention spéciale à tous les bénévoles impliqués de près ou de loin sans qui nous n'aurions pas pu préparer ce 58^e Festival Mondial :

- les délégués officiels des groupes (guides) ;
- l'équipe du bar et de la petite restauration ;
- l'équipe technique ;
- l'équipe logistique ;
- les délégués au sponsoring ;
- l'équipe d'affichage et de promotion ;
- les hôtesse d'accueil et l'équipe des entrées ;
- l'équipe de surveillance et d'entretien ;
- les chauffeurs...

Cette liste est bien évidemment non exhaustive.

Nos remerciements vont également à tout un chacun, pour la confiance accordée et le soutien à notre Festival.

Plus d'infos :

www.festifolkjambes.be – www.librairie.be



Festival Mondial de Folklore de Jambes-Namur





Avec le soutien de la



CANAL C





**Festival Mondial
de FOLKLORE**
Jambes-Namur asbl

NOUS CONTACTER ...

Site internet du Festival : www.festifolkjambes.be

Informations et réservations : info@festifolkjambes.be - 0479/06.02.02

Secrétariat : 15, rue de Dave – 5100 Jambes

Demande de visuels et d'accréditations : 0479/06.02.02

Le dossier de presse est téléchargeable sur notre site

